



GOVERNMENT GAZETTE

OF THE

REPUBLIC OF NAMIBIA

N\$0.94

WINDHOEK - 29 May 1998

No. 1869

Advertisements

PROCEDURE FOR ADVERTISING IN THE GOVERNMENT GAZETTE OF THE REPUBLIC OF NAMIBIA

1. The *Government Gazette* (Estates) containing advertisements, is published on every Friday. If a Friday falls on a Public Holiday, this *Government Gazette* is published on the preceding Thursday.

2. Advertisements for publication in the *Government Gazette* (Estates) must be addressed to the Government Gazette Office, P.B. 13302, Windhoek, or be delivered at Justitia Building, Independence Avenue, Second Floor, Windhoek, not later than 15:00 on the ninth working day before the date of publication of this *Government Gazette* in which the advertisement is to be inserted.

3. Advertisements are published in this *Government Gazette* for the benefit of the public and must be furnished in English by the advertiser or his agent.

4. Only legal advertisements shall be accepted for publication in the *Government Gazette* (Estates) and are subject to the approval of the Permanent Secretary, Ministry of Justice, who may refuse the acceptance of further publication of any advertisement.

5. The Ministry of Justice reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.

6. Advertisements must as far as possible be typewritten. The manuscript of advertisements must be written on one side of the paper only and all proper nouns plainly inscribed. In the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be reprinted on payment of the cost of another insertion.

7. No liability is accepted for any delay in the publication of advertisements/notices, or for the publication of such on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is accepted in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

8. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government of Namibia as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

9. The subscription for the *Government Gazette* is N\$474,24 plus GST per annum, obtainable from Central Bureau Services (Pty) Ltd., Shop 3, Frans Indongo Gardens, P.O. Box 1155, Windhoek. Postage must be prepaid by all subscribers. Single copies of the *Government Gazette* are obtainable from Central Bureau Services (Pty) Ltd., Shop 3, Frans Indongo Gardens, P.O. Box 1155, Windhoek, at the price as printed on copy. Copies are kept in stock for two years only.

10. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, postal or money orders:

LIST OF FIXED TARIFF RATES

| STANDARDISED NOTICES | Rate per insertion N\$ |
|---|------------------------------|
| Transfer of business | 12,00 |
| Deeds: Lost documents | 22,00 |
| Business Notices | 18,00 |
| Administration of Estates Act Notices, Forms J187, 193, 197, 297, 517 and 519, | 8,00 |

| | | | |
|--|--------|--|--------|
| Insolvency Act and Company Act Notices: J.28, J.29. Forms 1 to 9 | 15,00 | Trade marks in Namibia | 40,00 |
| N.B. - Forms 2 and 6 - additional statements according to word count table, added to the basic tariff. | | Liquidators' and other appointees' notices | 25,00 |
| Change of name (two insertions) | 108,00 | SALES IN EXECUTION AND OTHER PUBLIC SALES: | |
| Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser) | 8,00 | Sales in execution | 65,00 |
| Unclaimed moneys - only in the <i>Government Gazette</i> , closing date 15 January (per entry of "name, address and amount") | 3,00 | Public auctions, sales and tenders: | |
| Butcher's notices | 18,00 | Up to 75 words | 22,00 |
| Lost Life insurance policies | 8,00 | 76 to 250 words | 54,00 |
| NON-STANDARDISED NOTICES | | 251 to 350 words | 82,00 |
| Company notices: | | ORDERS OF THE COURT | |
| Short notices: Meetings, resolutions, offers of compromise, conversions of companies, voluntary windings-up, et.: closing of members' registers for transfer and/or declarations of dividends | 40,00 | Provisional and final liquidations or sequestrations | 50,00 |
| Declaration of dividends with profit statements, including notices | 90,00 | Reduction of change in capital mergers, offers of compromise | 120,00 |
| Long notices: Transfers, changes in respect of shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations | 120,00 | Judicial managements, <i>curator bonis</i> and similar and extensive <i>rule nisi</i> | 120,00 |
| | | Extension of return date | 15,00 |
| | | Supersession and discharge of petitions (J.158) ... | 15,00 |

11. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 10 is at the rate of N\$3,00 per cm double column. (Fractions of a cm must be calculated as a cm).

12. No advertisements shall be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal or money orders must be made payable to the Ministry of Justice, Private Bag 13302, Windhoek.

FORM J 187

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35(5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first and final, unless otherwise stated) in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer if specially stated) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Masters and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Masters concerned during the specified period, the executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

767/97 GELDENHUYS David Hermanus Lucas, 2301050100067. Windhoek. Trust & Mining Co. (Pty) Ltd., P O Box 82, Windhoek.

51/97 STRAUSS Jacobus Hendrik Louw, 2910310100047, Velloor, Karasburg, Namibia. Karasburg, Windhoek. Du Toit Van Den Heever, Agents for the Executors, P O Box 204, Upington, 8800.

407/97 RAITH Johanna Luise, 231108 01 0002 7, 40 Beethoven Street, Windhoek. Second Amended. Windhoek. Mr E G Kaschik, c/o Priflinger & Roll (Pty) Ltd., P O Box 7, Windhoek.

743/97 KARSCH Erika Brigitte, Passport: 3149028906, Trift Street, Windhoek. Windhoek. E G Kaschik, c/o Priflinger & Roll (Pty) Ltd., P O Box 7, Windhoek.

190/97 HOENCK Michael Holmer Joachim Albert, 540305010042, PO Box 6545, Windhoek. Windhoek. PF Koep & Company, Executrix's Agents, P O Box 3516, Windhoek.

360/94 JORDAAN Gert Jacobus, 980417 01 0001 4, Farm Cypress in the district of Outjo. Outjo, Windhoek. F M Oehl-Trust CC, P O Box 133, Windhoek.

501/97 VAN NIEKERK (Born CONRADIE) Magdalena Elizabeth, 980619 01 000 17, Keetmanshoop. Second Amended. Keetmanshoop, Windhoek. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P O Box 2164, Windhoek.

259/98 KONYN Sarah, 370522 00 9523 7, Windhoek. Windhoek. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P O Box 2164, Windhoek.

106/98 WOHLER Hermann, 310630 06 0020 1, Omaruru. Maria Magdalena Wohler (Born Smith), 320918 08 00178. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P O Box 2164, Windhoek.

212/98 WRIGHT Robert, 210730 5039 00 1, P O Box 514, Walvis Bay. Anna Elizabeth Wright, 281014 0031 00 6. Walvis Bay, Windhoek. First National Trust, P O Box 448, Windhoek.

31/98 HIRSCH Friederich Konrad, 140223 0100 03 2, P O Box 894, Windhoek. Windhoek, Windhoek. First National Trust, P O Box 448, Windhoek.

725/97 DU TOIT Helena Walters, 271030 0100 07 8, Private Bag 13326, Windhoek. Frederik Neetheling du Toit. Windhoek, Windhoek. First National Trust, P O Box 448, Windhoek.

603/97 WENTZEL Daniel Johannes Gustav, 430523 5084 08 3, P O Box 30701, Windhoek. Windhoek, Windhoek. First National Trust, P O Box 448, Windhoek.

138/98 WEPENER Daniel Adriaan, 220827 0100 06 1, P O Box 161, Grootfontein. Grootfontein, Windhoek. First National Trust, P O Box 448, Windhoek.

22/98 ERNST Hans Josef, 290507 0100 14 1, P O Box 22, Grootfontein. Augusta Carola Ernst, 240308 0100 06 2. Grootfontein, Windhoek. First National Trust, P O Box 448, Windhoek.

842/97 JAFTHA Marthinus, 180714 5041 080, P O Box 1302, Walvis Bay. Walvis Bay, Windhoek. First National Trust, P O Box 448, Windhoek.

640/97 GROBLER Hybrecht Elizabeth, 530110 01 0064 0, Hoofstraat, Okahandja. Supplementary, First & Final. Okahandja, Windhoek. E Kubirske, Nominee, Nambank Trust, P O Box 156, Windhoek.

FORM J 193

NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order: Estate number, surname and christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname, date of birth and identity number; name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of claims if other than 30 days.

351/98 VENSKE Willy Heinrich Ernst, Windhoek. 23 June 1915, 150623 0006 1, P O Box 69, Swakopmund. 8 March 1998. First National Trust, P O Box 448, Windhoek.

281/98 KIPPING Franz Hubert, Windhoek. 9 August 1945, 450809 5046 08 0, P O Box 11487, Windhoek. 28 March 1998. First National Trust, P O Box 448, Windhoek.

214/98 NDJUKUMA Julia Lena, Windhoek. 18 December 1922, 221218 1100 04 1, P O Box 1, Walvis Bay. 28 March 1998. First National Trust, P O Box 448, Windhoek.

338/98 KILLIAN George Frederik Johannes, Windhoek. 14 June 1921, 210614 5011 00 6, P O Box 244, Otavi. 13 February 1998. Johanna Jacomina Killian, 27 June 1929, 290627 0008 00 2. First National Trust, P O Box 448, Windhoek.

260/98 SCHOEMAN Gideon Cornelius, Windhoek. 31 July 1921, 210731 0100 13 4, P O Box 50121, Bachbrecht,

Windhoek. 18 March 1998. Francina Chatrina Elizabeth, 2 April 1940, 400402 0100 05 6. First National Trust, P O Box 448, Windhoek.

222/98 DUVENHAGE Jan Jacobus, Windhoek. 3 August 1915, 150803 0100 04 1, P O Box 1004, Swakopmund. 1 November 1997. Helena Alberta Duvenhage, 22 August 1918, 180822 0022 00 3. First National Trust, P O Box 448, Windhoek.

121/98 RICHARDS Olivia Leatitia, Windhoek. 7 October 1948, 4810070100255, Walvis Bay. 30 September 1997. Alexander Butler Richards, 15 October 1942, 4210155058002. Bank Windhoek Ltd., P O Box 15, Windhoek.

36/98 CARSTENS Schalk Willem Visser, Windhoek. 14 October 1942, 4210245005088, Walvis Bay. 15 December 1997. Bank Windhoek Ltd., P O Box 15, Windhoek.

308/98 STEYN Theunis Christiaan, Windhoek. 25 September 1946, 4609250100238, Academia, Windhoek. 15 April 1998. Bank Windhoek Ltd., P O Box 15, Windhoek.

348/98 VAN ZYL Petrus Ignatius, Windhoek. 10 May 1933, 330510 01 0025 1, Okahandja. Elizabeth Helena van Zyl (Born Kotze). Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P O Box 2164, Windhoek.

820/97 CRAFFORD Gert Johannes, Windhoek. 5 December 1973, Unknown, Bethanie. 7 November 1997. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P O Box 2164, Windhoek.

362/98 VAN ZYL Andries Gideon, Windhoek. 7 January 1946, 460107 5001 009, Mariental. 7 April 1998. Anna-Marie van Zyl (Born Kruger). Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P O Box 2164, Windhoek.

352/98 KRIEL Johannes Petrus Nicolas, Windhoek. 3 August 1931, 3108035021003, 63 - 8th Street, Walvis Bay. 5 May 1998. Ernst Kubirske, Nominee, Nambank Trust (Pty) Ltd., P O Box 156, Windhoek.

94/98 CLOETE Catharina Johanna, Windhoek. 15 May 1934, 3405150800375, Erf 3716 Heide Road, Khomasdal. 21 November 1996. Mr E Kubirske, c/o Nambank Trust (Pty) Ltd., P O Box 156, Windhoek.

239/98 SIPIHO Sipiho Bennet (Bennett), Windhoek. 15 April 1962, 620415 04 00 520, Katima Mulilo. 7 March 1997. Investment Trust Co., P O Box 21204, Windhoek.

373/98 HAM Robert Stephan, Windhoek. 2 October 1925, 251002 01 0003 1, Windhoek, Namibia. 10 May 1998. K Nieft, Keller & Neuhaus Trust Co. (Pty) Ltd., P O Box 156, Windhoek.

174/98 HÜTTER Hans, Windhoek. 11 August 1909, 7153195 (German Passport), Windhoek, Namibia. 22 February 1998. K Nieft, Agent for the Executrix, c/o Keller & Neuhaus Trust Co. (Pty) Ltd., P O Box 156, Windhoek, Namibia.

393/98 BAUER Orest Lennert Herbert Franz Konrad Otto Ovid Livius Aristoteles Sokrates, Windhoek. 18 November 1954, 541118 01 0020 5, 8 Outeniqua Street, Windhoek. 7 May 1998. F M Oehl-Trust CC, P O Box 90290, Klein-Windhoek.

380/98 **BEAMISH** Cynthia Hilary, Windhoek. 22 November 1943, 431122 01 0002 4, 12 Klein Hamburg, Klein Windhoek. 5 May 1998. Ernst A Kubirske, Nominee, Nambank Trust (Pty) Ltd., P O Box 156, Windhoek.

372/98 **WOLSTENHOLME** Henry, Windhoek. 5 April 1951, 510405 5091 00 8, Exelcior Boys Hostel, Karasburg. 18 March 1998. Aletta Catherina Wolstenholme, 27 June 1947. E A Kubirske, Nominee, Nambank Trust (Pty) Ltd., P O Box 156, Windhoek.

FORM 1

APPOINTMENT OF TRUSTEES AND LIQUIDATORS AND PROOF OF CLAIMS IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to subsection (3) of section *fifty-six*, section *seventy-seven* and subsection (3) of section *forty* of the Insolvency Act, 1936, section 339, 366, 375(5)(b) and 402 of the Companies Act, 1937, notice is hereby given that the persons mentioned below have been appointed trustee or liquidators, as the case may be, and that persons indebted to the estate or companies are required to pay their debts to them forthwith unless otherwise indicated.

Meetings of creditors of the said estate or companies will be held on the dates and the times and places mentioned below, for proof of claims against the estates or companies, for the purpose of receiving the trustees' or liquidators' reports as to the affairs and conditions of the estates or companies and for giving the trustees or liquidators directions concerning the sale of recovery or any matter relating to the administration thereof.

W52/97 **Insolvent Estate Leon Strauss**, D J Bruni, Liquidator, Investment Trust Co. (Pty) Ltd., P O Box 21204, Windhoek. 3 June 1998 at 10:00 before the Master of the High Court, Windhoek. Second Meeting of Creditors. Investment Trust Co. (Pty) Ltd., P O Box 21204, Windhoek.

FORM 2

MEETING OF CREDITORS IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP Section 339 & 366 of the Companies Act 1973

Pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936, notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the sequestered estates or companies being wound up mentioned below, on the dates, at the times and places and for the purpose thereof.

Meetings in a town in which there is a Magistrate's office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

The particulars given in the following order: The number of estate/company; the name and description of the estate/company; the date, hour and place of meeting and the purpose of the meeting.

W30/97 **Insolvent Estate G Brauer**, 3 June 1998 at 10:00 at the Office of the Master of the High Court, Windhoek. Special Meeting proof of further claims. Messrs. Investment Trust Co. (Pty) Ltd., P O Box 21204, Windhoek.

W49/97 **Insolvent Estate H G Bachran**, 3 June 1998 at 10:00 at the Office of the Master of the High Court, Windhoek. Special Meeting proof of further claims. Investment Trust Co. (Pty) Ltd., P O Box 21204, Windhoek.

W40/97 **Natural Pharmaceuticals Namibia (Pty) Ltd. - (In Liquidation)**, 3 June 1998 at 10:00 at the Office of the Master of the High Court, Windhoek. Special Meeting proof of further claims. Investment Trust Co. (Pty) Ltd., P O Box 21204, Windhoek.

FORM 4

LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to sub-section (2) of section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1936 and section 406(3) of the Companies Act, 1937, notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the estates or companies mentioned below, will lie open for inspection of creditors at the offices of the Masters and Magistrates stated therein, for a period of fourteen days, or for such a period as stated therein, from the dates mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later date.

The particulars given are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; description of account; place of account lying for inspection.

W34/97 **Insolvent Estate H J Snyman**, First & Final Liquidation and Distribution Account. At the office of the Master of the High Court, Windhoek and Magistrate Swakopmund for a period of 14 days as from 29 May 1998. D J Bruni, Trustee, Investment Trust Co. (Pty) Ltd., P O Box 21204, Windhoek.

W38/96 **Insolvent Estate L A Kotze**, Third & Final Liquidation & Distribution Account. At the office of the Master of the High Court, Windhoek for a period of 14 days as from 29 May 1998. D J Bruni, Trustee, Investment Trust Co. (Pty) Ltd., P O Box 21204, Windhoek.

W7/97 **Insolvent Estate S D & A T Oosthuizen**, Second Liquidation & Distribution account. At the office of the Master of the High Court, Windhoek for a period of 14 days as from 29 May 1998. D J Bruni, Trustee, Investment Trust Co. (Pty) Ltd., P O Box 21204, Windhoek.

W2/97 **Insolvent Estate L T Deyzel**, First Liquidation & Distribution Account. At the office of the Master of the High Court, Windhoek and Magistrate Walvis Bay for a period of 14 days as from 29 May 1998. D J Bruni, Trustee, Investment Trust Co. (Pty) Ltd., P O Box 21204, Windhoek.

THE ALIENS ACT, 1937**NOTICE OF INTENTION OF CHANGE
OF SURNAME**

I, **AILI KATETA** residing at Onalunike, Oshikoto Region and employed at the Ministry of Basic Education and Culture at Ebandulo Combined School intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **KANYEMBA** for the reasons that **KATETA** is my father's first name.

I previously bore the name(s) **AILI KATETA**.

Any person who objects to my assumption of the said surname of **KANYEMBA** should as soon as may be lodge his or her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Windhoek.

(Signed) A KATETA
P O Box 205
Ondangwa
Date: 19 May 1998
